



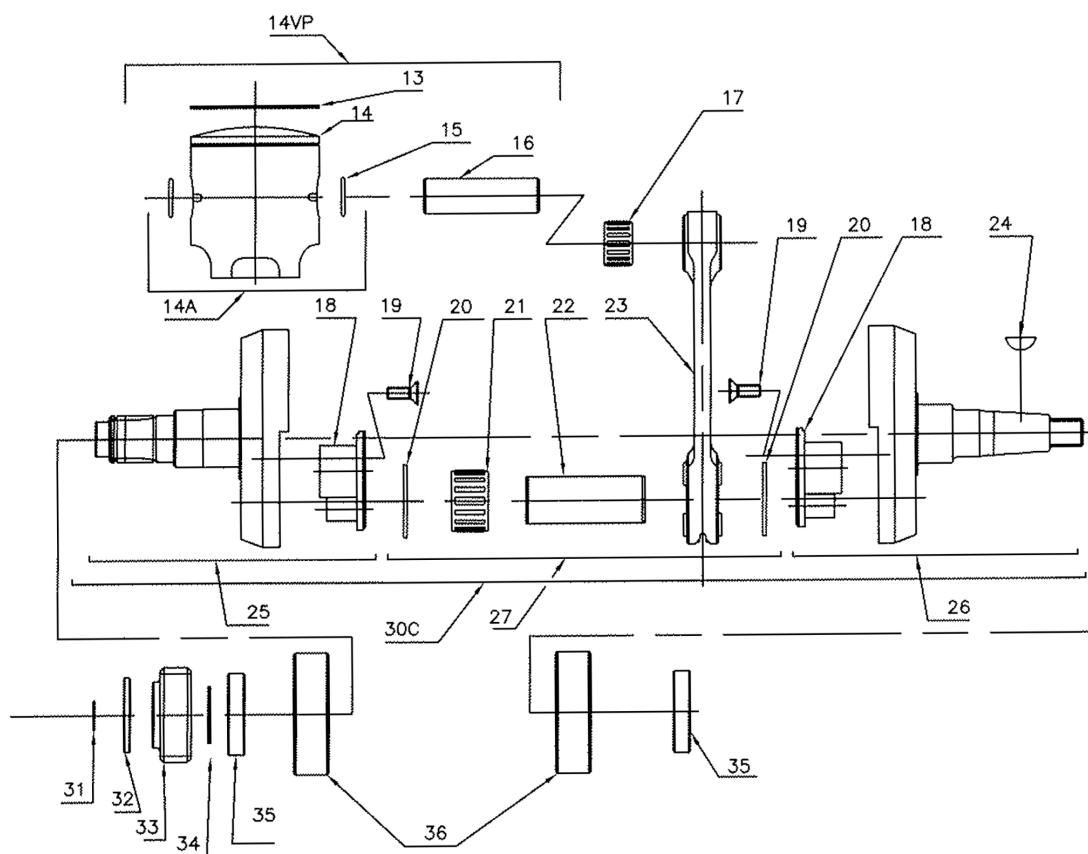
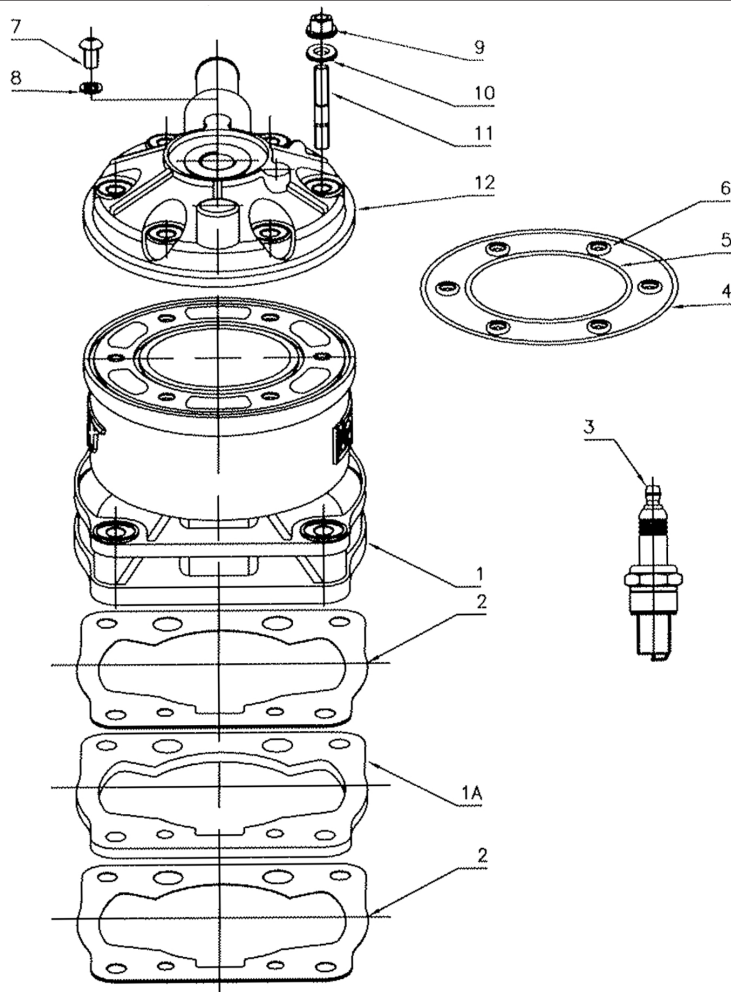
RVZ



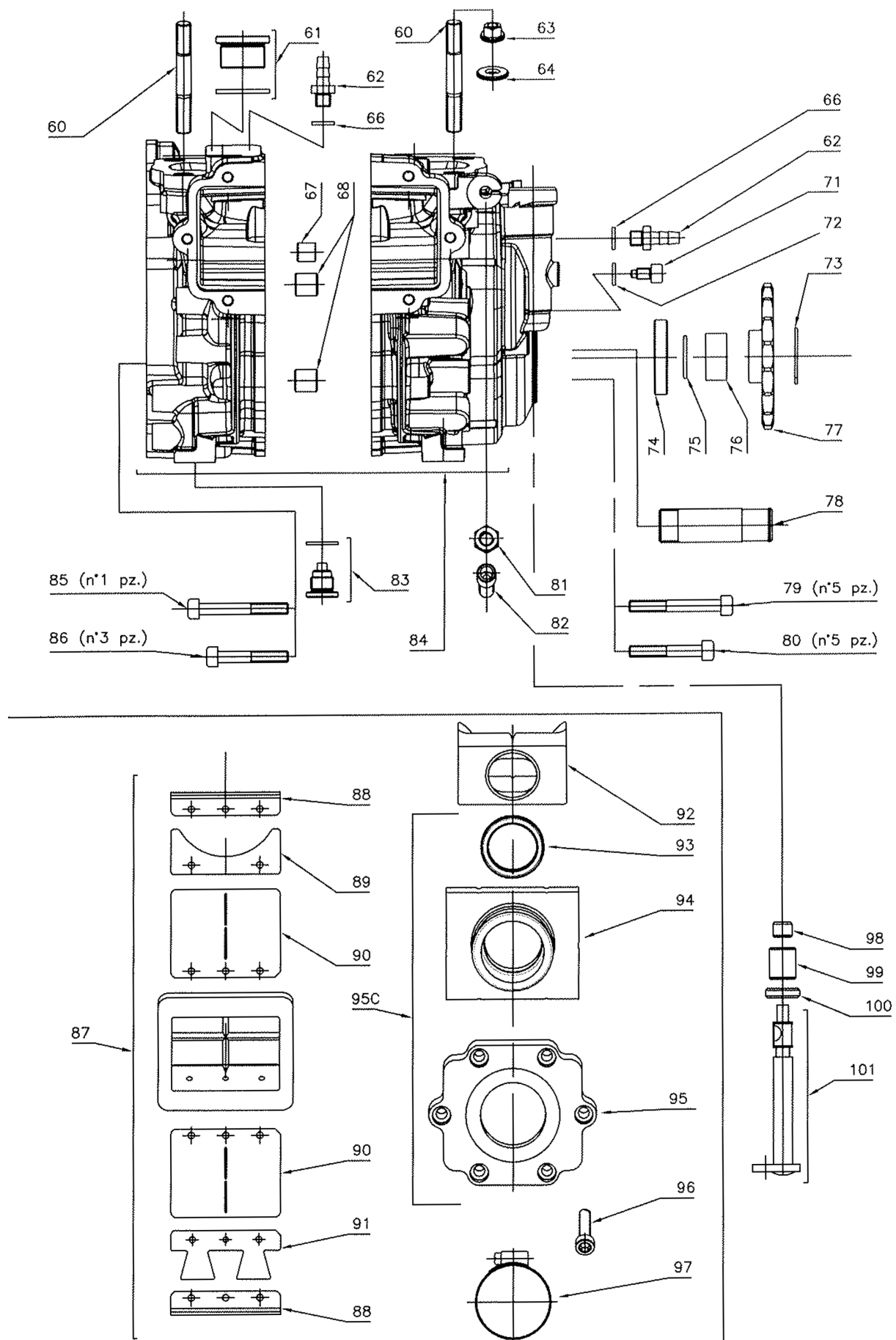
VORTEX Factory - via E. Fermi 5 - 27040 Campospinoso (PV) Italy

Tel. +39 0385 765200 - www.vortex-engines.com

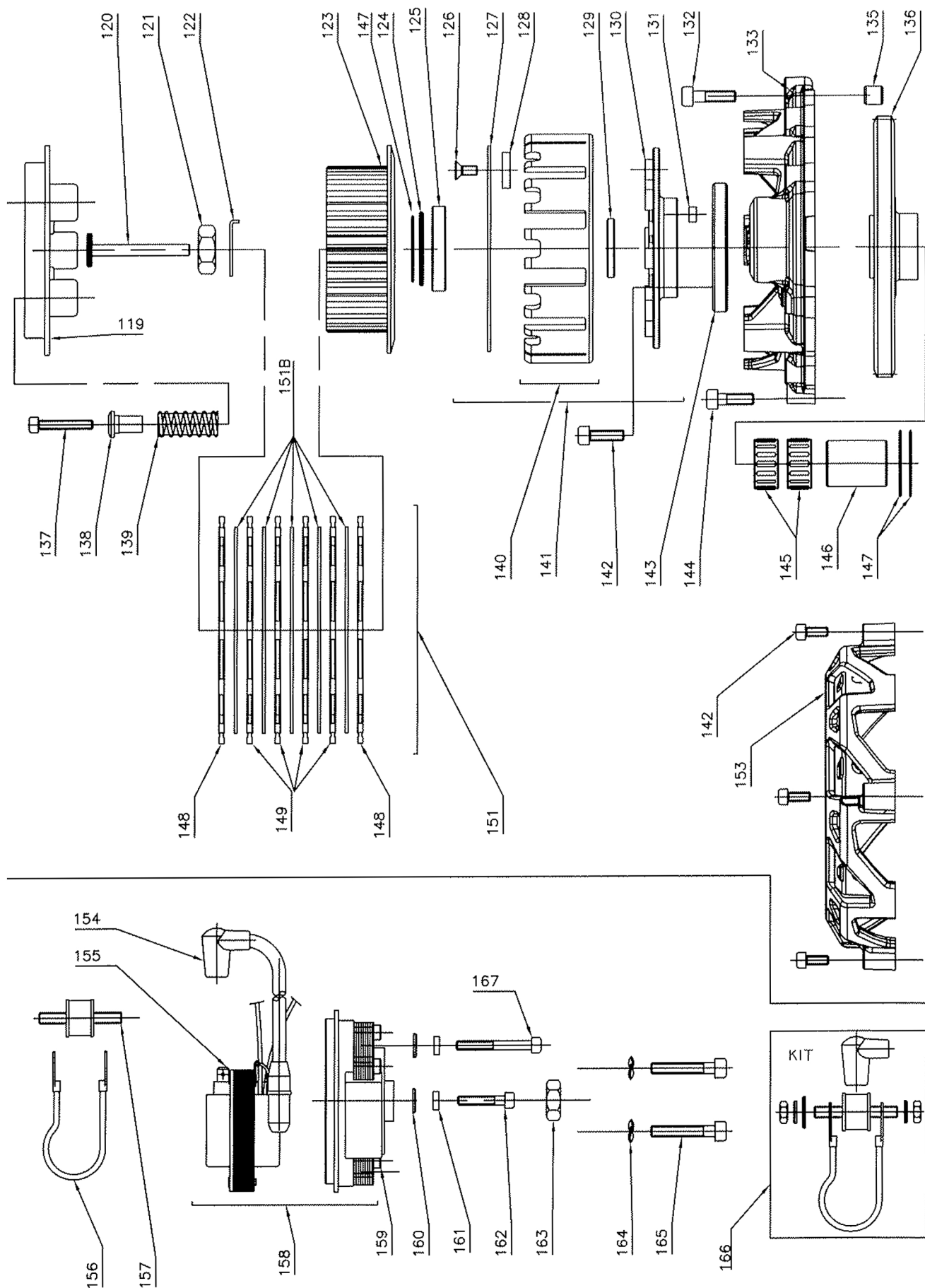
OTK KART GROUP srl - via dei Soprini 16 - 25080 Prevalle (BS) Italy



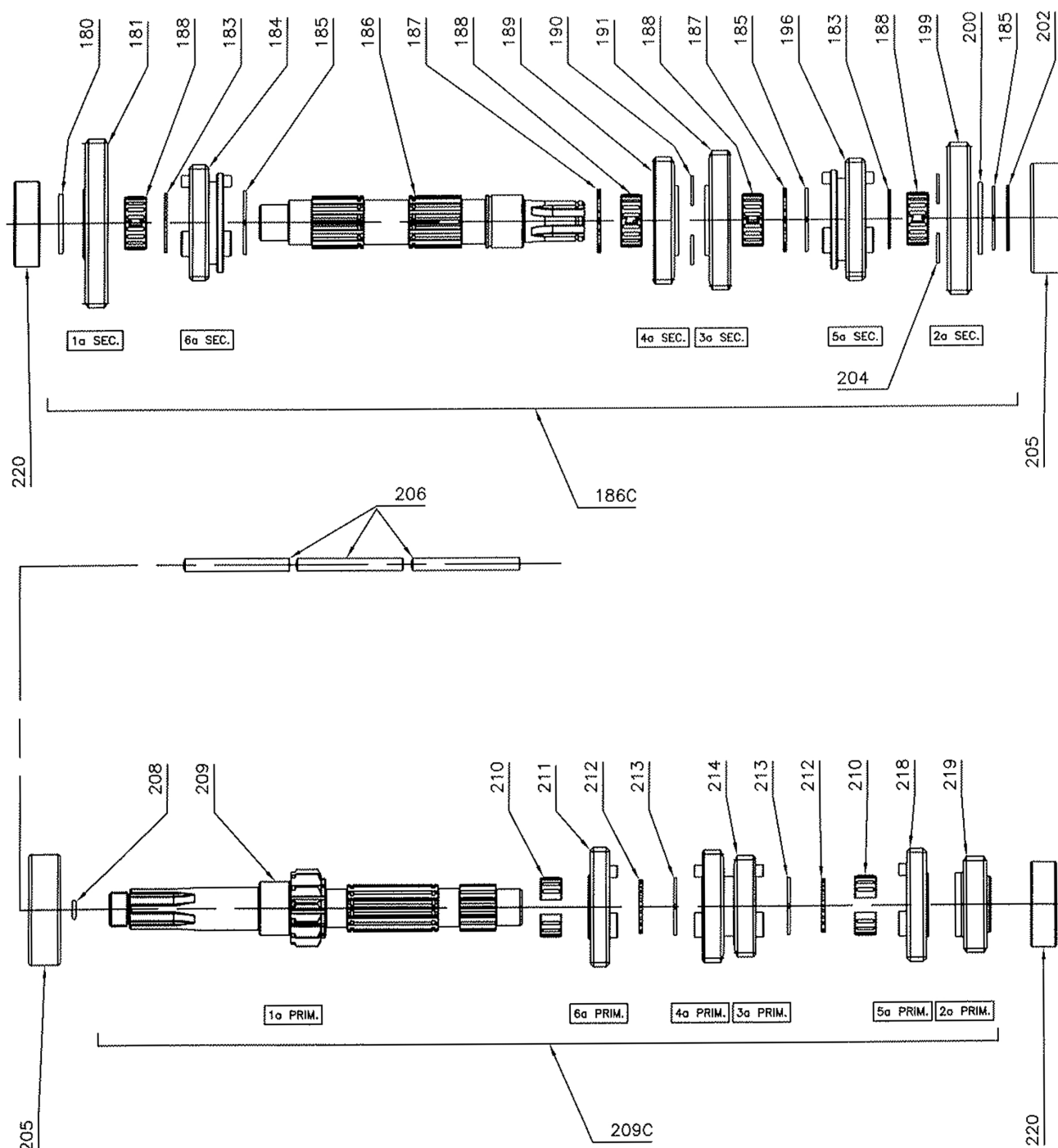
Rif.	Cod.	Descrizione	Description	N°	€
1	W10021/RVXX	Cilindro nichelato RVXX/RVZ	Nickel-plated cylinder RVXX/RVZ		620,00
1A	W10105/RVZ	Distanziale base cilindro RVZ	Cylinder basis spacer RVZ		30,00
2	W10104/KF4	Guarnizione base cilindro 0.4	Cylinder basis gasket 0,4		2,50
3	W003	Candela ngk b10 eg	Spark plug ngk b10 eg		9,00
4	W10019/1	O-ring esterno cilindro - testa or 2400	Cylinder - head external o-ring or 2400		1,50
5	W10018	O-ring centrale cilindro - testa or 2250	Cylinder - head central o-ring or 2250		1,00
6	W627	O-ring prigionieri - or 2031	Stud bolt o-ring - or 2031		1,00
7	W511/10	Vite tbce m6 x 10	Roundhead screw m6 x 10	100	6,00
8	W10662	Guarnizione rame d. 6 x 10 x 1,5	Copper gasket d. 6 x 10 x 1,5		1,50
9	W530/10FL	Dado m8 chiave 10 flangiato	Nut m8 x 10	100	12,00
10	W560/17	Rondella m8,2 x 17 x 1,5	Washer m8,2 x 17 x 1,5	100	3,00
11	W10043/RVZ	Prigioniero testa/cilindro m8 x 46	Cylinder/head stud bolt m8 x 46		1,00
12	W10010/RVZ	Testa motore RVZ	Engine head RVZ		130,00
14A	W10126/RVXX	Pistone 53,96 completo Asso Werke	Complete piston 53.96 Asso Werke		82,00
14A	W10128/RVXX	Pistone 53,98 completo Asso Werke	Complete piston 53.98 Asso Werke		82,00
14VP	W10123/RVZVP	Pistone 53,93 completo c/spinotto Vertex	Complete piston 53,93 with pin Vertex		65,00
14VP	W10124/RVZVP	Pistone 53,94 completo c/spinotto Vertex	Complete piston 53,94 with pin Vertex		65,00
15	W10081	Anellino fermo spinotto	Piston pin circlip		1,00
16	W10082	Spinotto pistone d. 15	Piston pin d. 15		11,00
17	W10085	Gabbia piede biella d. 15 x 19 x 20	Small end needle cage d. 15 x 19 x 20		13,00
18	W10326	Guancetta in nylon	Nylon stuffer		4,00
19	W522/12	Vite tsce m5 x 12	Fleathed screw m5 x 12	100	3,00
20	W10310/KF	Ralla argentata d.20.1 a stella	Silver-plated shim d. 20,1		4,00
21	W10320/B6	Gabbia argentata iko d. 20 x 26 x 15 b6	Silver-plated cage iko d. 20 x 26 x 15 b6		29,50
22	W10315	Asse accoppiamento d. 20 x 50 forato	Crank pin d. 20 x 50 drilled type		13,50
23	W10308/RVZ	Biella nuda rvz l. 115	Bare conrod l. 110		245,00
24	W450	Chiavetta accensione 13 x 5 x 3	Ignition key 13 x 5 x 3	10	2,00
25	W10353/RVXXC	Semialbero lato trazione completo	Complete half crankshaft sprocket side		99,00
26	W10340/RVXXC	Semialbero lato accensione completo	Complete half crankshaft ignition side		90,00
27	W10308/RVZC	Biella completa l. 115 RVZ	Complete conrod l. 110 RVZ		321,00
30C	W10355/RVZC	Albero motore completo RVZ	Complete crankshaft RVZ		534,00
31	W10276	Anello elastico sw 19 a.m.	Elastic ring sw 19 crankshaft		1,00
32	W10271	Ralla 28x15x2,2 semialb. Lato trazione	Washer 28 x 15 x 2,2 gear shaft		5,50
33	W10275/3	Pignone trasmissione primaria z17	Primary transmission sprocket z17		36,00
34	W10276	Anello elastico sw 19 a.m.	Elastic ring sw 19 crankshaft		1,00
35	W310	Paraolio fpj 20 x 35 x 7 doppio l.	Oil seal fpj 20 x 35 x 7 double lip		4,00
36	W10370	Cuscinetto a.m.bc1-1442b RVXX/RVZ	Insert a.m.bc1-1442b RVXX/RVZ		54,00



Rif.	Cod.	Descrizione	Description	N°	€
60	W10044	Prigioniero base cilindro	Cylinder stud bolt m8 x 62		4,00
61	W2035/ROK	Tappo olio tce4m m18 x 1,5 c/ralla	Oil plug tce4m m18 x 1,5 w/washer		3,00
62	W800	Raccordo depressione m8 esagonale	Depression pipe fitting m8 hexagonal		2,50
63	W530/10FL	Dado m8 chiave 10 flangiato	Nut m8 x 10	100	12,00
64	W560/17	Rondella m8,2 x 17 x 1,5	Washer m8,2 x 17 x 1,5	100	3,00
66	W10267	Guarnizione rame d. 8 x 12 x 1 rame	Copper gasket d. 8 x 12 x 1	100	10,00
67	W075/1	Bussola carter d.10 x 10,5 x 6,5	Crankcase dowel d. 10 x 10,5 x 6,5		3,50
68	W10261	Bussola carter d. 12 x 12 x 7	Crankcase dowel d. 12 x 12 x 7		8,50
71	W10660	Vite ferma leva frizione	Clutch lever retain screw		5,00
72	W10662	Guarnizione rame d. 6 x 10 x 1,5	Copper gasket d. 6 x 10 x 1,5		1,50
73	W10560	Anello seeger a - 20	Seeger a - 20	100	10,00
74	W10552	Paraolio pignone d. 25 x 40 x 7	Sprocket oil seal d. 25 x 40 x 7		4,00
75	W10549	O-ring distanziale pignone - or 2075	Sprocket spacer o - ring 2075	100	4,00
76	W10550/1	Anello distanz. Pignone 20 x 25 x 12,4	Sprocket spacer o - ring 20 x 25 x 12,4		11,00
77	W10556	Pignone catena z16	Chain sprocket z16		24,00
-	W10554	Pignone catena z17	Chain sprocket z17		24,00
-	W10558	Pignone catena z18	Chain sprocket z18		24,00
78	W10235	Raccordo acqua carter	Crankcase water pipe fitting		9,00
79	V.TCE6x55	Vite tcce m6 x 55	Socket-head screw m6 x 55	100	18,00
80	V.TCE6x40	Vite tcce m6 x 40	Socket-head screw m6 x 40	100	11,00
81	W530/O6	Dado esagonale 8 ma	Hexagonal nut 8 ma	100	3,00
82	W10650	Registro cavo frizione	Clutch cable register		5,00
83	W10252	Tappo olio tcem1 m12 x 1,5 completo	Complete oil plug tcem1 m12 x 1,5		7,00
84	W10240/RVZ	Carter completo RVZ	Complete crankcase RVZ		795,00
85	V.TCE6x65	Vite tcce m6 x 65	Socket-head screw m6 x 65	100	26,00
86	V.TCE6x50	Vite tcce m6 x 50	Socket-head screw m6 x 50	100	15,50
87	W10248/RVZ	Piramide lamellare completa RVZ	Complete reed valve pyramid RVZ		108,00
88	W10253	Piastrina stopper 125/RVS	Reed valve pyramid stopper 125/RVS		1,00
89	W10216	Rinforzo lamella superiore	Top reed stiffener		15,00
90	W10221	Lamella superiore piramide lam.	Top reed petal pyramid		30,00
91	W10215	Rinforzo lamella inferiore	Bottom reed stiffener		15,00
92	W10247/RVZ	Convogliatore interno pir. Lamell.	Reed valve pyramid internal conveyor		40,00
93	W10268/RVZ3	Anello collettore aspirazione	Ring inlet manifold RVZ		6,00
94	W10268/RVZ2	Piastrina gomma collettore aspirazione	Rubber inlet manifold RVZ		14,00
95	W10268/RVZ1	Flangia collettore aspirazione	Flange for manifold RVZ		48,00
95/C	W10268/RVZ	Collettore aspirazione RVZ	Inlet manifold RVZ		68,00
96	V.TCE6x16	Vite tcce m6 x 16	Socket-head screw m6 x 16	100	7,00
97	W10277	Fascetta carburatore RVXX	Carburettor clamp RVXX		2,50
98	W10654	Astuccio a rullini hk 0608	Roller case hk 0608		2,00
99	W10656	Astuccio a rullini hk 1015	Roller case hk 1015		2,00
100	W10658	Paraolio leva frizione d. 10 x 18 x 4	Clutch lever oil seal d. 10 x 18 x 4		1,50
101	W10652/RVX	Leva frizione RVXX	Clutch lever RVXX		23,50



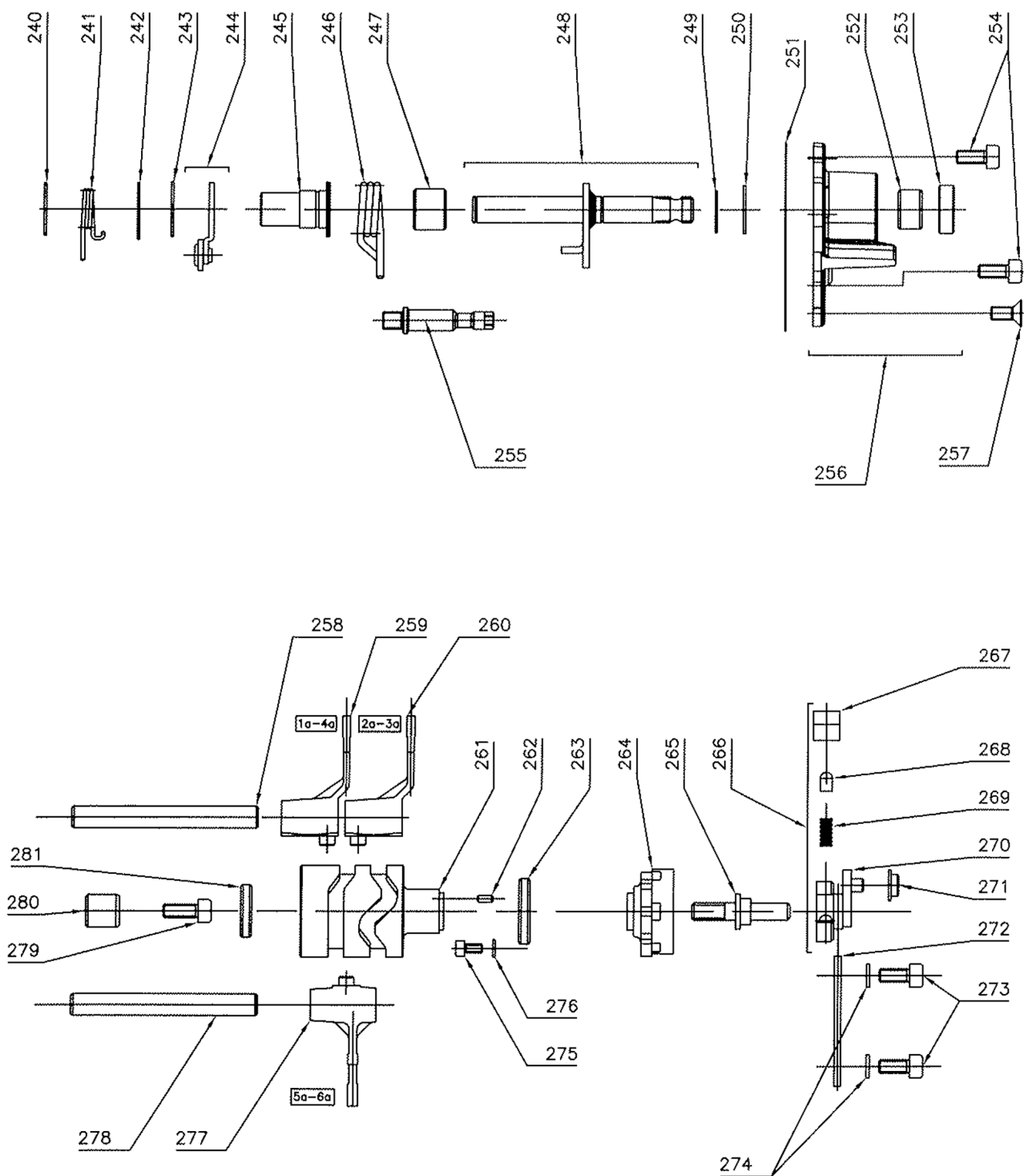
Rif.	Cod.	Descrizione	Description	N°	€
119	W10612/RVXX	Coperchio spingidisco frizione	Clutch disks cover		17,00
120	W10644	Fungo spingidisco	Clutch lifter		12,00
121	W10620	Dado tamburo frizione	Clutch drum nut		3,50
122	W10611	Fermo dado tamburo frizione	Drum nut retainer		1,50
123	W10610/RVXXC	Tamburo frizione ergal completo	Complete ergal clutch drum		57,00
147	W10607	Ralla trasm. Primaria as 2035	Primary transmission washer as 2035		1,00
124	W10624	Ralla tamburo frizione d. 20 x 40 x 2	Clutch drum washer d. 20 x 40 x 2		1,50
125	W10673	Distanziale mozzo friz. Parastrappi	Clutch drum spacer for damper		18,00
126	W522/10	Vite tsce m5 x 10	Flathead screw m5 x 10	100	6,00
127	W10671	Coperchio parastrappi	Damper cover		12,00
128	W10672	Gommino parastrappi	Damper rubber		1,00
129	W10626	Paraolio campana frizione g25 x 32 x 4	Clutch housing oil seal g25 x 32 x 4		5,00
130	W10670/1	Piatto parastrappi 125/rvs	Damper plate 125/rvs		108,50
131	W10636	Linguetta 4 x 4 x 8 campana frizione	Clutch housing key 4 x 4 x 8		0,50
132	V.TCE6x30	Vite tcce m6 x 30	Socket-head screw m6 x 30	100	9,50
133	W10211/RVXX	Coperchio trasm.primaria RVXX	Primary transmission cover RVXX		136,00
135	W075/1	Bussola carter d.10 x 10,5 x 6,5	Crankcase dowel d. 10 x 10,5 x 6,5		3,50
136	W10280/3	Ingranaggio trasmissione primaria z 67	Primary transmission gear z 67		201,00
137	V.TCE5x30	Vite tcce m5 x 30	Socket-head screw m5 x 30	100	9,00
138	W10634	Distanziale molla frizione m5	Clutch spring spacer		1,50
139	W10618	Molla frizione	Clutch spring		1,00
140	W10608/RVXX	Campana frizione kz	Clutch housing kz		51,00
142	V.TCE6x20	Vite tcce m6 x 20	Socket-head screw m6 x 20	100	7,50
143	W10642	Paraolio cop. Trasmiss. Primaria d. 55 x 70 x 8	Primary transmission cover oil seal d. 55 x 70 x 8		2,50
144	V.TCE6x25	Vite tcce m6 x 25	Socket-head screw m6 x 25	100	9,50
145	W10640	Gabbia primaria k 25 x 29 x 13	Primary cage k 25 x 29 x 13		6,50
146	W10606/1	Anello interno lr 20 x 25 x 38,5	Internal ring lr		36,00
147	W10607	Ralla trasm. Primaria as 2035	Primary transmission washer as 2035		1,00
148	W10616	Disco guarnito	Lined disk		11,00
149	W10616/1	Disco guarnito	Lined disk		8,00
151	W10615	Kit dischi frizione RVXX	Clutch disks kit RVXX		71,50
151B	W10614/1	Disco nudo in ferro	Iron bare disk		3,50
153	W10625/RVXX	Carterino frizioneRVXX/KZ	Clutch guard RVXX/KZ		43,50
154	W420/2	Pipetta candela	Spark cap		3,50
155	W410/14	Bobina pvl mono attacco	Pvl coil single connection		60,00
156	W430	Cavetto massa	Ground cable		1,00
157	W440	Silent-block fissaggio bobina	Coil fixing silent-block		4,00
158	W400/14	Accensione pvl completa mono attacco	Pvl complete ignition single connection		185,00
159	W405/4	Accensione pvl nuda mono attacco	Pvl bare ignition single connection		125,00
160	W570/12	Rondella piana 6 x 12 x 1,6	Flat washer d. 6 x 12 x 1,5	100	3,00
161	W580/1	Rondella piana d. 5,2 x 13 x 3	Flat washer d. 5,2 x 13 x 3	100	25,00
162	V.TCE5x30	Vite tcce m5 x 30	Socket-head screw m5 x 30	100	9,00
163	W695	Dado rotore accensione	Ignition rotor nut		2,50
164	W571/12	Rondella elastica d. 6 x 12	Elastic washer d. 6 x 12	100	3,00
165	V.TCE6x35	Vite tcce m6 x 35	Socket-head screw m6 x 35	100	10,00
166	W445	Kit fissaggio bobina completo	Coil fixing kit complete		6,00
167	V.TCE5x40	Vite tcce m5x40	Socket-head screw m5 x 40	100	12,00



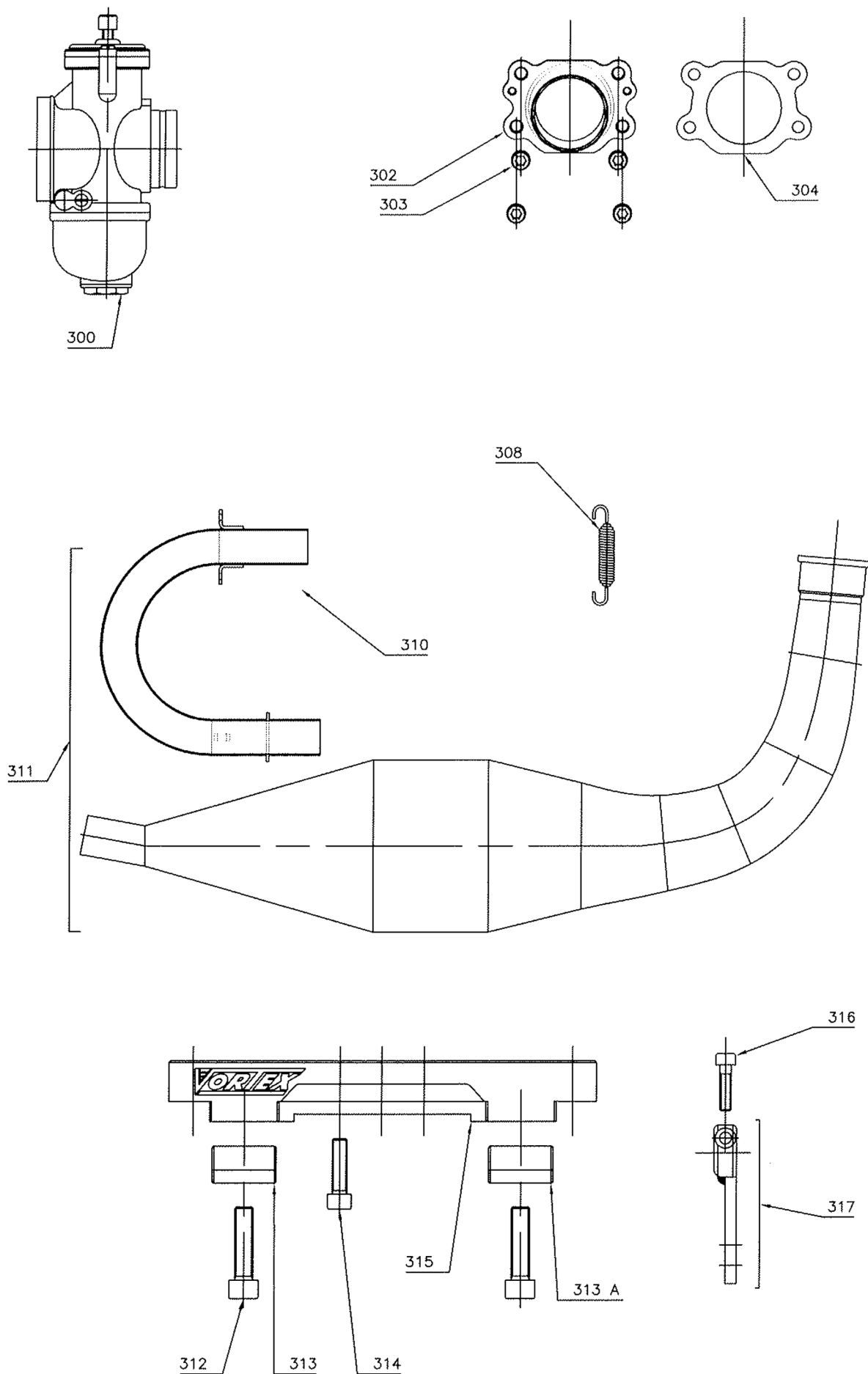
222

ALBERI PRIMARIO E SECONDARIO COMPLETI CON CUSCINETTI
 PRIMARY AND SECONDARY SHAFTS COMPLETE WITH BEARINGS
 ARBRES PRIMAIRE ET SECONDAIRE COMPLETS AVEC ROULEMENTS

Rif.	Cod.	Descrizione	Description	N°	€
180	W10522	Ralla rasamento cuscinetto d. 17 x 29 x 2	Bearing washer d. 17 x 29 x 2		1,50
181	W10524/1	Ingranaggio 1a velocita' sul ii^ z33	1st gear on ii^ z33		58,50
183	W10503	Rondella acc. Cambio d. 21 x 29 x 1	Gearbox washer d. 21 x 29 x 1		1,00
184	W10530/4	Ingranaggio 6a vel. Sul ii^ z25	6th gear on ii^ z25		76,50
185	W10532/2	Anello seeger d. 25 esterno tornito	Seeger d. 25 external		1,00
186	W10520/1	Albero secondario cambio	Gearbox secondary shaft		86,00
186C	W10520/3C	Albero ii^ cambio completo	Complete gearbox secondary shaft		524,50
187	W10523	Ralla brocciata albero secondario d. 25	Secondary broached washer d. 25		7,00
188	W10526	Gabbia k 21 x 25 x 10	Cage k 21 x 25 x 10		1,50
189	W10536/4	Ingranaggio 4a vel. Sul ii^ z22	4th gear on ii^ z22		68,00
190	W10538	Ralla spaccata 29x21.2x1	Split washer d. 29 x 21,2 x 1	100	13,00
191	W10540/1	Ingranaggio 3a velocita' sul ii^ z24	3rd gear on ii^ z24		51,00
196	W10544/4	Ingranaggio 5a vel. Sul ii^ z23	5th gear on ii^ z23		77,00
199	W10546/4	Ingranaggio 2a vel. Sul ii^ z29	2nd gear on ii^ z29		68,00
200	W10533	Ralla spallam. Cambio d. 25 x 32 x 1,5	Gearbox washer d. 25 x 32 x 1,5		2,00
202	W10535	Ralla cambio d. 25 x 35 x 0,5	Gearbox washer d. 25 x 35 x 0,5		0,50
204	W10538	Ralla spaccata 29x21.2x1	Split washer d. 29 x 21,2 x 1	100	13,00
205	W300/A4	Cuscinetto 6205 c4	Insert 6205 c4		6,00
206	W10668/1	Asta alza frizione	Clutch lifter rod		2,50
208	W10646	O-ring fungo spingidisco - or 2025	Clutch lifter o-ring 2025	100	3,00
209	W10502/1	Albero primario cambio z13	Gearbox primary shaft z13		136,00
209C	W10502/3C	Albero i^ cambio z-13 completo	Complete primary shaft z13		456,00
210	W10504	Gabbia spaccata d. 18 x 22 x 10	Split cage k 18 x 22 x 10		10,00
211	W10506/3	Ingranaggio 6a vel. Sul i^ z27	6th gear on i^ z27		74,00
212	W10508	Ralla brocciata albero primario d. 22	Broached washer primary shaft d. 22		7,00
213	W10510/2	Anello seeger d. 22 esterno	Seeger d. 22 external	100	8,00
214	W10512/3	Ingranaggio doppio 3^4^ vel sul i^ z16-z18	3rd-4th gear on i^ z16-z18		85,50
218	W10514/3	Ingranaggio 5a vel. Sul i^ z22	5 th gear on i^ z22		71,00
219	W10516/3	Ingranaggio 2a vel. Sul i^ z16	2nd gear on i^ z16		34,00
220	W10518	Cuscinetto 6203 c4 d. 17 x 40 x 12	Insert 17x40x12 6203 c4		3,50



Rif.	Cod.	Descrizione	Description	N°	€
240	W10417	Ralla molla biscottino d. 15 x 24 x 1	Preselector pawl spring washer d. 15 x 24 x 1		3,00
241	W10419	Molla biscottino preselettore	Preselector pawl spring		4,00
242	W10415	Seeger a - 17	Seeger a - 17	100	6,00
243	W10416	Ralla boccola preselettore d. 17 x 25 x 1	Pawl bush washer d. 17 x 25 x 1		1,00
244	W10431/C	Biscottino preselettore completo	Complete preselector pawl		7,50
245	W10414	Boccola biscottino preselettore	Preselector pawl bush		9,00
246	W10403	Molla preselettore	Preselector spring		3,00
247	W10402/1	Distanziale molla preselettore	Preselector spring spacer		3,50
248	W10400/1	Perno preselettore cambio completo	Complete gearbox preselector pin		22,00
249	W10421	Anello seeger a - 12	Seeger a - 12	100	3,00
250	W10420	Ralla perno preselettore d. 12 x 22 x 1	Preselector pin washer d. 12 x 22 x 1		0,50
252	W10440	Astuccio a rullini hk 1212	Roller case hk 1212		2,00
253	W10448	Paraolio preselettore d. 12 x 22 x 7	Preselector oil seal d. 12 x 22 x 7		1,50
254	W510/14	Vite tcce m6 x 14	Socket-head screw m6 x 14	100	6,00
255	W10404/1	Fermo molla preselettore rinforzato	Preselector spring stop reinforced		9,50
256	W10453/RVXXC	Coperchio preselett.cambio completo RVXX	Complete gearbox preselector cover RVXX		91,00
257	W512/14	Vite tsce m6 x 14	Flashed screw m6 x 14	100	6,00
258	W10539	Asta forchette d. 10 x 85	Shifter forks pin d. 10 x 85		4,00
259	W10426	Forcella 1^ e 4^ velocita'	1st and 4th speed shifter fork		87,50
260	W10425	Forcella 2^ e 3^ velocita'	2nd and 3rd speed shifter fork		87,50
261	W10570	Albero desmodromico	Shift cam		88,00
262	W10571	Rullo desmodromico d. 3 x 7,8	Roller cam d. 3 x 7,8		1,50
263	W10575	Cuscinetto desmo sx 6803	Insert cam left 6803		11,00
264	W10405	Stella selettore	Preselector cam		69,50
265	W10407	Perno stella selettore	Preselector cam pin		12,00
266	W10406/C	Assieme selettore porta cricchetti	Complete preselector ratchet wheel		130,00
267	W10408	Cricchetto	Preselector ratchet driving dog		14,50
268	W10409	Puntalino cricchetti	Driving dogs spring cap		3,50
269	W10410	Molla cricchetti	Driving dogs spring		1,00
270	W10406	Selettore porta cricchetti	Preselector ratchet wheel		84,00
271	W10401	Ruotina preselettore	Preselector crank wheel		7,00
272	W10411	Piastrina cricchetti	Driving dogs retain plate		4,00
273	W510/14	Vite tcce m6 x 14	Socket-head screw m6 x 14	100	6,00
274	W570/12	Rondella piana 6 x 12 x 1,6	Flat washer d. 6 x 12 x 1,5	100	3,00
275	V.TCE4x8	Vite tcce m4 x 8	Socket-head screw m4 x 8	100	8,00
276	W585/09	Rondella piana m4 x 9	Flat washer m4 x 9	100	3,00
277	W10423	Forcella 5^ e 6^ velocita'	5th and 6th speed shifter fork		87,50
278	W10539	Asta forchette d. 10 x 85	Shifter forks pin d. 10 x 85		4,00
279	V.TCE6x16	Vite tcce m6 x 16	Socket-head screw m6 x 16	100	7,00
280	W10576	Boccola porta cuscinetto desmo	Shift cam bearing support		6,50
281	W10574	Cuscinetto desmo dx 6802/a	Insert cam right 6802/a		10,50



Rif.	Cod.	Descrizione	Description	N°	€
300	W10812/RVX	Carburatore dellorto vhsh 30	Dellorto carburettor vhsh 30		230,00
302	W10930	Collettore scarico	Exhaust manifold		42,00
303	W510/14	Vite tcce m6 x 14	Socket-head screw m6 x 14	100	6,00
304	W10935	Guarnizione scarico	Exhaust gasket		1,50
308	W10925	Molle marmitta	Muffler springs		8,00
310	W10914/RVZ	Curva marmitta RVZ	Muffler bent pipe RVZ		29,00
311	W10921/RVZ	Marmitta completa RVZ	Exhaust muffler with bent pipe RVZ		240,00
312	V.TCE10x40	Vite tcce m10 x 40	Socket-head screw m10 x 40	100	30,00
313	0039.V30	Cavallotto 92x30 mm	Bracket 92x30 mm		13,00
313A	0039.V30A	Cavallotto 92x30 mm fr	Bracket 92x30 mm fr		13,00
314	V.TCE8x30	Vite tcce m8 x 30	Socket-head screw m8 x 30	100	17,00
315	W10964/RVXX	Piastra motore nuda RVXX	Bare engine clamp RVXX		98,00
316	V.TCE6x25	Vite tcce m6 x 25	Socket-head screw m6 x 25	100	9,50
317	W10444	Leva cambio	Gearbox lever		20,00